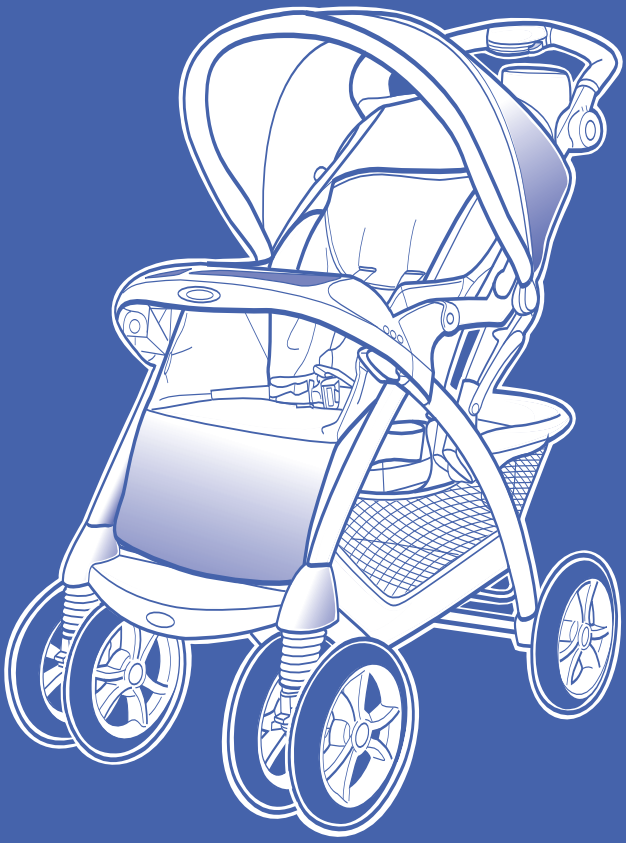
GRACO®

www.gracobaby.com



OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DEL PROPIETARIO

©2005 Graco ISPA135AB 08/05

⚠ WARNING

Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.**
- **NEVER LEAVE** child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child
- **AVOID FINGER ENTRAPMENT:** Use care when folding and unfolding the stroller. Be certain the stroller is fully erected and latched before allowing your child near the stroller.
- **NEVER USE STROLLER ON STAIRS** or escalators. You may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out. Also, use extra care when going up or down a step or curb.
- **STROLLER TO BE USED** only at walking speed. Product not intended for use while jogging, skating, etc.
- **USE OF THE STROLLER** with a child weighing more than 40 lbs (18.1 kg) or taller than 43 in. (109 cm) will cause excessive wear and stress on the stroller. Use the stroller with only one child at a time.
- **TO PREVENT TIPPING,** do not place more than 3 lbs (1.4 kg) on the parent's tray.
- **TO AVOID BURNS,** never put hot liquids in the parent's tray.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION**, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION**, do not place more than 10 lbs (4.5 kg) in the storage basket and more than 2 lbs (0.9 kg) in the canopy pockets (on certain models).
- **DO NOT** use storage basket as a child carrier.
- **DO NOT ALLOW** your child to stand on the basket. It may collapse and cause injury.
- **NEVER PLACE** child in the stroller with head toward front of stroller.
- **NEVER ALLOW YOUR STROLLER** to be used as a toy.
- **DISCONTINUE USING YOUR STROLLER** should it become damaged or broken.

⚠ WARNING

- **AVOID STRANGULATION.** DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- **CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE.** Never use seat in a reclined carriage position unless enclosure is raised to cover the front opening. (See figure 34-36 Enclosure).

USING GRACO® INFANT CAR SEAT WITH STROLLER:

- **USE ONLY A GRACO® SNUGRIDE™ OR INFANT SAFESEAT™ CAR SEAT** with this travel system. (Not intended for use with AUTOBABY (Europe only) and ASSURA infant car seats.) Improper use of this stroller with other manufacturers' car seats may result in serious injury or death.
- **READ THE MANUAL** provided with your Graco carrier before using it with your stroller.
- **ALWAYS SECURE** your child with the carrier harness when using the carrier in the stroller. If your child is already in the carrier, check that the child is secured with the harness.

⚠ MISE EN GARDE

Manquer de suivre ces avertissements et les instructions d'assemblage peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.

- **VEUILLER GARDER LE MANUEL D'UTILISATEUR POUR USAGE ULTÉRIEUR.**
- **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS.**
- **NE LAISSEZ JAMAIS** votre enfant sans surveillance. Ayez toujours l'enfant en vue.
- **ÉVITEZ DE SÉRIEUSES** blessures. Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Après avoir attaché les boucles, ajustez les ceintures pour obtenir un ajustement confortable autour de votre enfant.
- **EVITER DE COINÇER LES DOIGTS:** Plier ou déplier la poussette avec soin. Soyez assuré(e) que la poussette est bien droite et que les loquets sont bien enclenchés avant de laisser votre enfant près de la poussette.
- **NE JAMAIS UTILISER LA POUSSETTE SUR LES ESCALIERS** ou les escaliers roulants. L'enfant pourrait tomber ou vous pourriez perdre le contrôle de la poussette. Aussi, soyez très prudent lorsque vous montez et descendez une marche ou le bord du trottoir.
- **LA POUSSETTE DOIT ÊTRE UTILISÉE** pour la marche seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied, pour patiner, etc.
- **L'USAGE DE LA POUSSETTE** avec un enfant pesant plus de 40 livres (18,1 kg) ou mesure plus de 43 po (109 cm) occasionnera une usure et une tension excessive à la poussette. Utilisez la poussette avec seulement un enfant à la fois.
- **POUR NE PAS DÉSÉQUILIBRER LA POUSSETTE,** NE PAS charger le plateau à plus de 3 livres (1,4 kg).
- **POUR ÉVITER LES BRÛLURES,** ne jamais mettre de liquides brûlants dans le plateau pour parents.
- **POUR ÉVITER DES CONDITIONS HASARDEUSES ET INSTABLE,** ne jamais placer de sacs à main, sacs à provisions ou accessoires sur le guidon ou le baldaquin.
- **POUR ÉVITER DES CONDITIONS HASARDEUSES,** ne placez jamais plus de 10 livres (4,5 kg) dans le panier et 2 livres (0,9 kg) dans les pochettes de baldaquin (sur certain modèles).

⚠ MISE EN GARDE

- **NE PAS** utiliser le panier comme porte-bébé.
- **NE LAISSEZ PAS** votre enfant debout sur le panier. Il pourrait s'écrouler et causer des blessures.
- **NE JAMAIS PLACER** l'enfant dans la poussette avec la tête vers l'avant de la poussette.
- **NE JAMAIS UTILISER LA POUSSETTE** comme un jouet.
- **CESSEZ L'USAGE DE VOTRE POUSSETTE** si elle devient endommagée ou brisée.
- **ÉVITEZ D'ÉTRANGLEMENT.** NE JAMAIS accrocher des objets avec ficelles autour du cou de votre enfant, suspendre des ficelles au-dessus de ce produit, ou attacher des jouets à des ficelles.
- **L'ENFANT PEUT GLISSER DANS LES OUVERTURES DES ET S'ÉTRANGLER.** N'utilisez jamais en position complètement inclinée à moins que le enceinte qui se remonte (Voir l'illustration 34-36 Enceinte qui se remonte).

UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ GRACO® AVEC LA POUSSETTE :

- **UTILISER UNIQUEMENT UN PORTE-BÉBÉ SNUGRIDE™ OU SAFESEAT™ DE GRACO®** avec ce système de voyage. (Non conçu pour utiliser avec les dispositifs de retenue pour nourrisson AUTOBABY (Europe seulement) et ASSURA.) Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et instructions de montage peut causer des blessures corporelles sérieuses ou même la mort.
- **LISEZ LE MANUEL** d'utilisateur fournit avec votre porte-bébé Graco avant d'utiliser le porte-bébé avec votre poussette.
- **TOUJOURS ATTACHER** votre enfant avec le harnais du porte-bébé quand vous utilisez le porte-bébé avec la poussette. Si votre enfant est déjà dans le porte-bébé, assurez-vous que l'enfant est attaché avec le harnais.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o la muerte.

- **POR FAVOR, CONSERVELO EL MANUEL DEL PROPIETARIO PARA UTILIZARLO EN EL FUTURO.**
- **SE REQUIERE MONTAJE POR UN ADULTO.**
- **NUNCA DEJE** a su niño desatendido. Siempre tenga su niño a la vista.
- **EVITE UNA LESIÓN** seria debido a una calda o resbalamiento del asiento. Use siempre el cinturón de seguridad. Luego de ajustar las hebillas, ajuste las correas para que queden ajustadas alrededor de su niño.
- **EVITE APRETARSE LOS DEDOS:** Use cuidado cuando abre y cierra el cochecito. Asegúrese de que el cochecito esté totalmente montado y estable antes de que su niño esté se acerque al cochecito.
- **NUNCA USE EL COCHECITO EN LAS ESCALINATAS** o las escaleras mecánicas. Usted puede perder súbitamente el control del cochecito, o su niño podrá caerse. Asimismo, tenga cuidado especial cuando suba o baje un escalón o la calzada.
- **EL COCHECITO DEBE SER USADO** solamente a velocidad de caminar. El producto no está destinado para usarlo mientras está corriendo, patinando, etc.
- **SI USA EL COCHECITO** para un niño que pese más de 40 libras (18,1 kg) o más alto que 43 pulgadas (109 cm) causará desgaste y tensión excesiva en el cochecito. Empléelo solamente con un niño a la vez.
- **PARA EVITAR VOLCAMIENTOS,** no ponga mas de 3 libras (1,4 kg) sobre la bandeja.
- **EVITE QUEMADURAS,** nunca ponga liquidos calientes sobre la bandeja para padres.
- **PARA PREVENIR UNA SITUACIÓN PELIGROSA Y INESTABLE,** nunca ponga carteras, bolsas de compras o accesorios en la manija o capota.
- **NO DEJE QUE** su niño se pare en la canasta. Puede desmoronarse y causar daño.
- **PARA PREVENIR UNA SITUACIÓN PELIGROSA,** no coloque más de 10 libras (4,5 kg) en la canasta o 2 libras (0,9 kg) en los bolsillos de capota (en ciertos modelos).

⚠ ADVERTENCIA

- **NO** use dicha canasta para transportar el niño.
- **NUNCA COLOQUE** el niño en el cochecito con la cabeza en la delantera parte del cochecito.
- **NUNCA DEJE QUE EL COCHECITO** sea usado como juguete.
- **PARE DE USAR EL COCHECITO** si éste se daña o se quiebra.
- **EVITE LA ESTRANGULACIÓN.** NO coloque artículos con cuerdas alrededor del cuello del niño, o suspenda cuerdas del producto, o coloque cordones en los juguetes.
- **EL NIÑO PUEDE DESLIZARSE ENTRE LAS APERTURAS PARA LAS PIERNAS Y ESTRANGULARSE.** Nunca lo use en una posición reclinada a menos que el recinto esté en la posición vertical. (Vea la figura 34-36, Recinto).

USO DEL TRANSPORTADOR PARA BEBÉ GRACO® CON EL COCHECITO:

- **USE SOLAMENTE UN TRANSPORTADOR SNUGRIDE™ O SAFESEAT™ DE GRACO®** en este sistema de viaje. (No debe usarse con AUTOBABY (Europa solamente) y asientos de automóvil para bebé ASSURA.) El uso inadecuado de este cochecito con asientos para automóvil de otros fabricantes podría resultar en lesiones serias o la muerte.
- **LEA EL MANUAL** provisto con su transportador Graco antes de usarlo con su cochecito.
- **ASEGURE SIEMPRE** a su bebé con el arnés del transportador cuando usa el transportador en el cochecito. Si su niño ya se encuentra en el transportador, verifique que el niño esté asegurado con el arnés.

Parts list • Liste des pièces • Lista de las piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

Tools Required:
Hammer

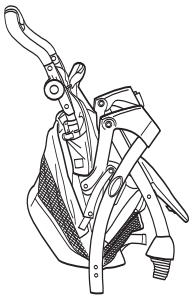
Ce modèle pourrait ne pas inclure certaines caractéristiques illustrée ci-dessous. **Vérifiez** que vous avez toutes les pièces pour ce modéle **AVANT** d'assembler votre produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

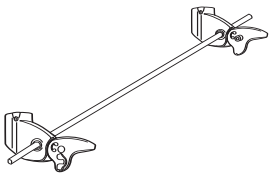
Outils nécessaires:
Marteau

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

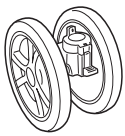
Herramienta necesaria:
Martillo

ALL MODELS • TOUS MODÈLES • TODOS MODELOS





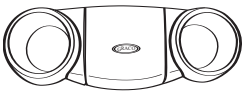
2X

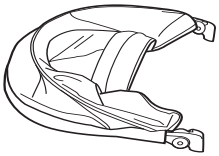


2X

2X

2X





To Open Stroller • Ouvrir la poussette • Abrir el cochecito

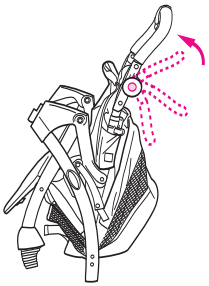
⚠WARNING
Remove and IMMEDIATELY discard the zip tie.

⚠MISE EN GARDE
Retirez l'attache et jetez-la IMMÉDIATEMENT.

⚠ADVERTENCIA
Quite y deseche INMEDIATAMENTE el cordón.

Ziptie
L'attache
Cordón

1

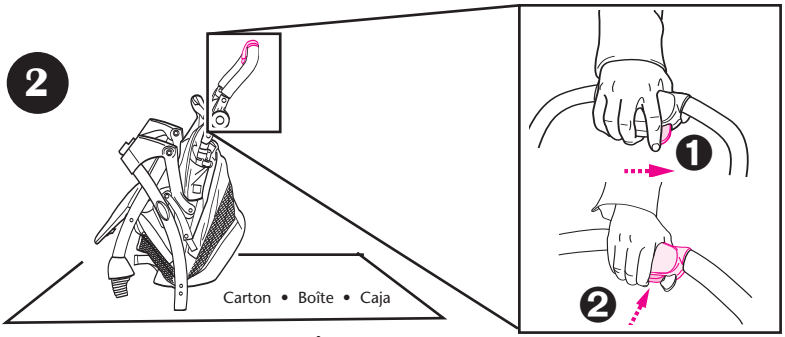


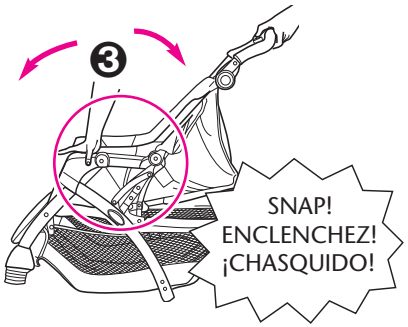
Rotate handle up from storage position by pushing in buttons.

Faire pivoter la poignée vers le haut à partir de sa position de rangement en repoussant les boutons.

Gire la manija hacia arriba de la posición de almacenamiento oprimiendo los botones.

2





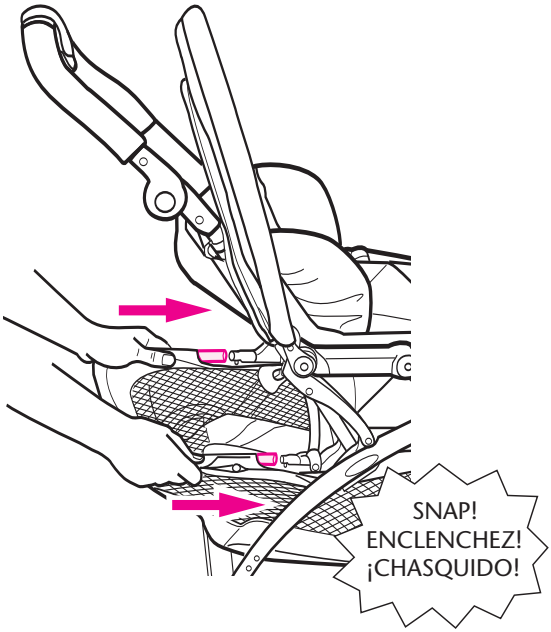
CHECK that stroller is completely open before continuing.

VÉRIFIEZ que la poussette est completement dépliée avant de continuer.

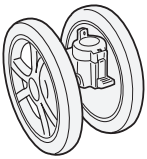
VERIFIQUE que el cochecito esté completamente abierto antes de continuar.

Basket • Le panier • La canasta

3

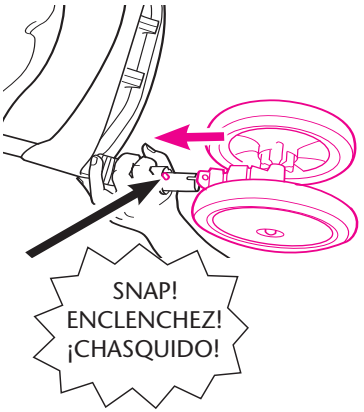


Front Wheels • Les roues avant • Las ruedas delanteras



2X

4



Turn stroller over.

Pull sleeve back to reveal metal button.

Retournez la poussette.

Retirez l'enveloppe pour révéler le bouton métallique.

Vuelque el cochecito.

Retire el manguito para ver el botón metálico.

CHECK that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies.

ASSUREZ-VOUS que les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages de roue.

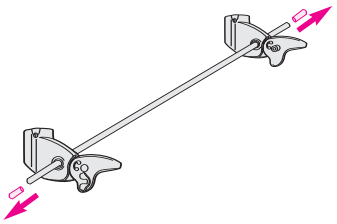
VERIFIQUE que las ruedas estén bien contactadas, tirando de los montajes de las ruedas.

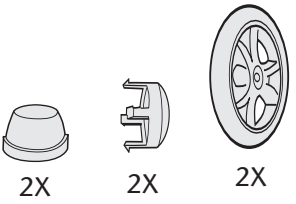
Rear Wheel/Rear Axle
• Les roues arrières/L'essieu arrière
• Las ruedas traseras/El eje trasero

⚠WARNING Choking Hazard: Remove and immediately discard plastic end caps on the rear axle.

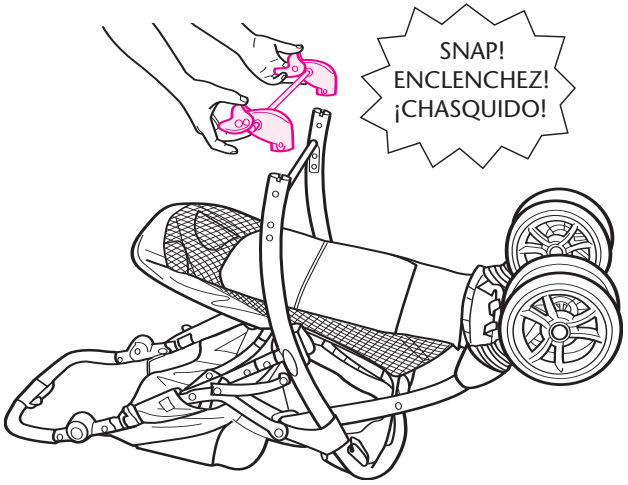
⚠MISE EN GARDE Danger d'étranglement: enlevez et jetez immédiatement les embouts de plastique sur l'essieu arrière.

⚠ADVERTENCIA de peligro de estrangulación: Saque y deseche inmediatamente las tapas de plástico de los extremos de las clavijas del eje trasero.





5



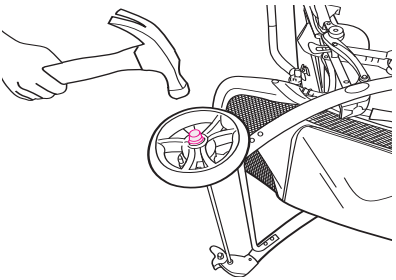
BEFORE attaching wheel: Be sure to place stroller on top of a piece of cardboard or some other protective cover to prevent any damage to floor.

AVANT de fixer la roue: Assurez-vous de placer la poussette sur un morceau de carton ou un autre revêtement de protection pour prévenir tout dégât au plancher.

ANTES de instalar la rueda: Asegúrese de poner el cochecito sobre un pedazo de cartón o algún otro material de protección para prevenir dañar el piso.

2X

6



Turn stroller on its side and hammer cap onto axle.

Turn stroller over and repeat on other side.

Retournez la poussette sur le côté et fixez l'embout sur l'essieu.

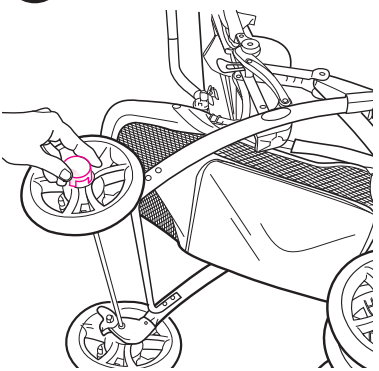
Retournez la poussette et répétez cette opération de l'autre côté.

Ponga el cochecito de costado y martille la cubeta en el eje.

De vuelta el cochecito y repita el proceso del otro lado.

2X

7



Snap hubcap into place. Repeat on other wheel.

Fixez l'enjoliveur en place. Répétez cette opération de l'autre côté.

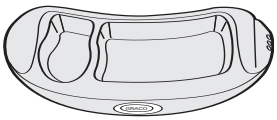
Ponga la tapa de la cubeta en su lugar. Repita el procedimiento en la otra rueda.

Child's Tray • Le plateau pour enfant • Bandeja para niños

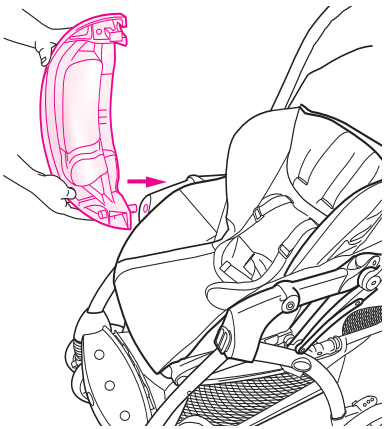
⚠WARNING
Always secure your child with the seat belt. The tray is not a restraint device. Use care when snapping the tray on the stroller with a child in the stroller.

⚠MISE EN GARDE
Toujours attaché votre enfant avec la ceinture de retenue. Le plateau pour enfant n'est pas un dispositif de retenue. Faites bien attention lorsque vous enclencher le plateau à la poussette quand l'enfant est dans la poussette.

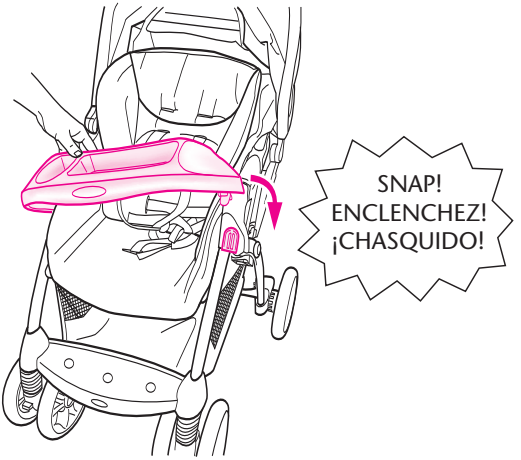
⚠ADVERTENCIA
Proteja siempre a su niño con el cinturón de seguridad. La bandeja para niños no es un dispositivo de seguridad. Use cuidado cuando traba la bandeja en el cochecito si el niño está sentado en el cochecito.



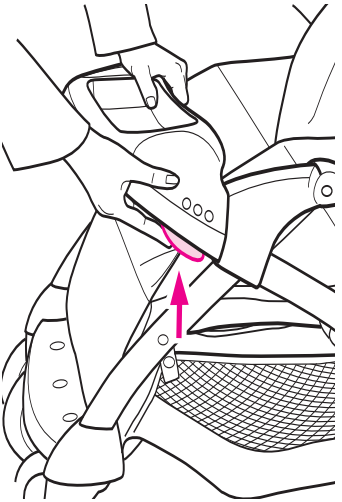
8



9



10

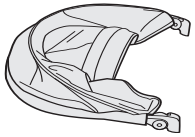


To open tray.

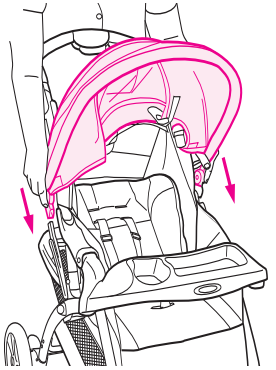
Pour ouvrir le plateau.

Para abrir la bandeja.

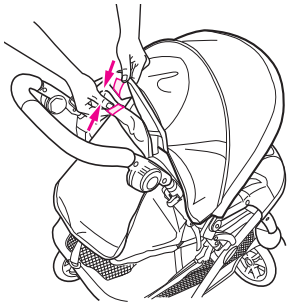
Canopy • Le baldaquin • La capota



11



12

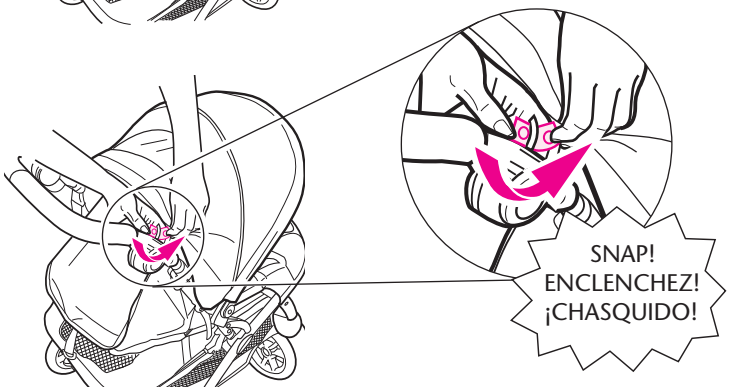


Fasten hook/loop tape and snaps as shown.

Attachez la fermeture auto-agrippante et les bouton-pressions tel qu'illustré.

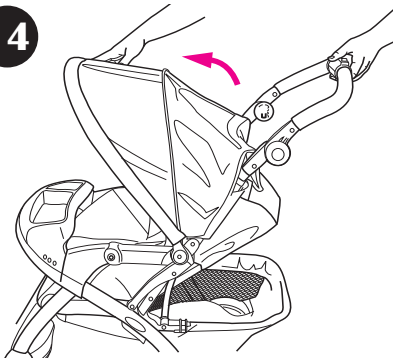
Sujete la cinta del gancho y nudo y los broches como se indica.

13



Parent Tray • Le plateau pour adulte • Bandeja para padres

14

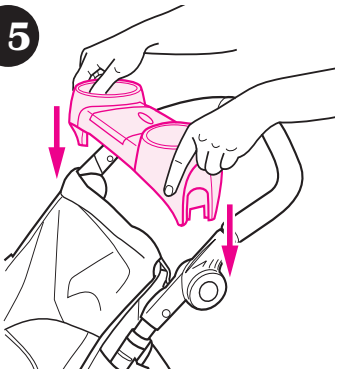


Open canopy.

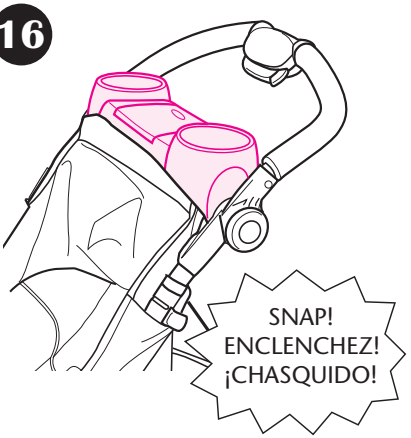
Ouvrez le baldaquin.

Abra la capota.

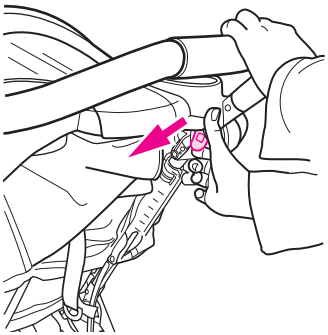
15



16



17



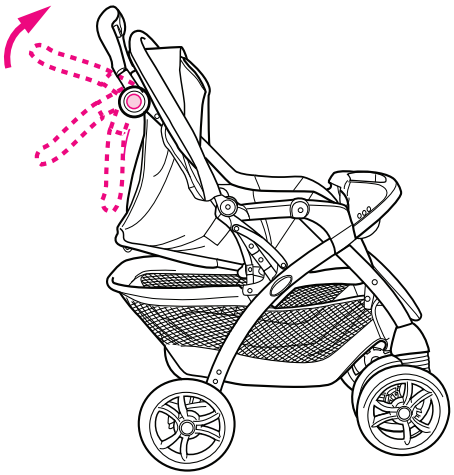
To remove tray.

Pour retirer le plateau.

Para sacar la bandeja.

Handle • Guidon • Manija

18



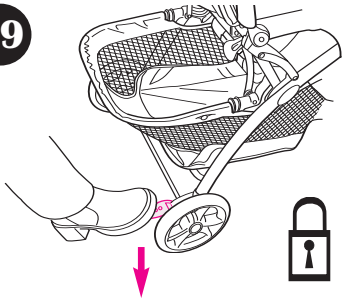
Brakes • Les freins • Los frenos

⚠WARNING
Always apply both brakes. **Check** that brakes are on by trying to push stroller.

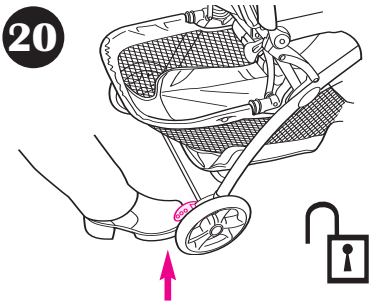
⚠MISE EN GARDE
Toujours utiliser les deux freins. **Vérifiez** que les freins fonctionnent en essayant de pousser la poussette.

⚠ADVERTENCIA
Siempre use ambos frenos. **Inspeccione** los frenos tratando de empujar el cochecito.

19

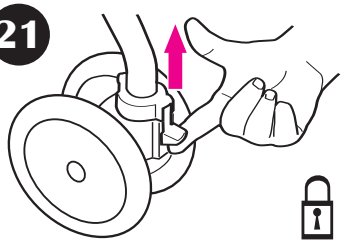


20



Swivel Wheels • Les roues pivotantes • Las ruedas giratorias

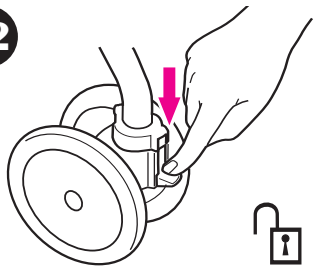
21



Front swivel wheels lock for use on uneven surfaces such as grass, stones or gravel.

Les roues pivotantes avant se barrent pour un usage sur les surfaces irrégulières tel que le gazon, les cailloux ou le gravier.

22

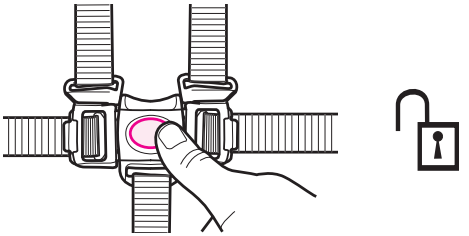


Las ruedas giratorias delanteras se traban para el uso en superficies desparejas tales como césped, piedras o grava.

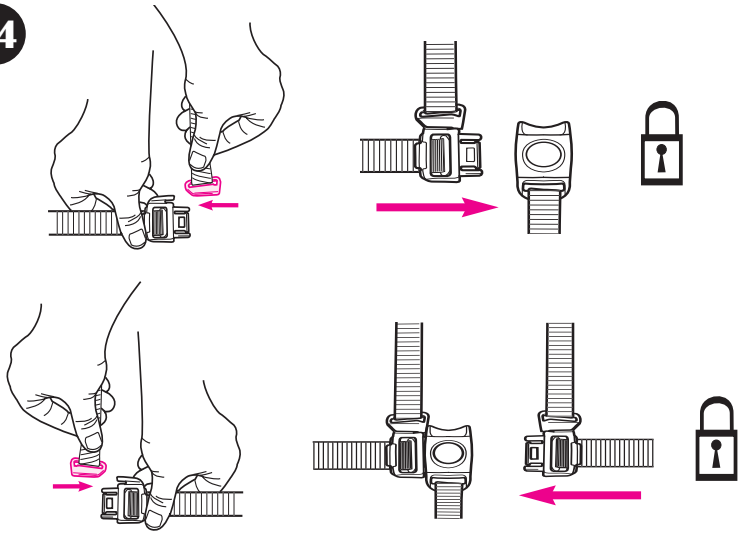
To Secure Child • Attacher l'enfant • Para asegurar al niño

5 Point Harness • Harnais à 5 point • Arnés de 5 puntos

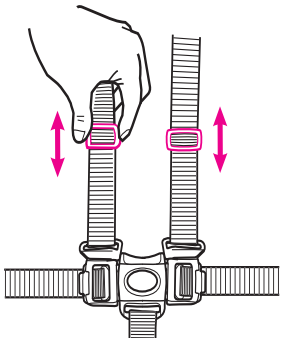
23



24



25



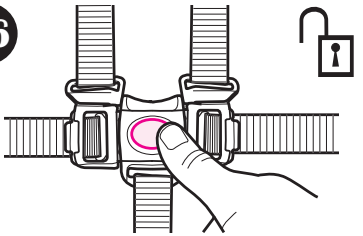
To adjust harness.
To change shoulder harness slots see page 22.

Pour ajuster le harnais.
Pour changer des fentes de harnais d'épaule voir la page 22.

Para ajustar el arnés.
Para cambiar ranuras del arnés del hombro vea la página 22.

3 Point Buckle • Boucle à 3 point • Hebilla de 3 puntos

26

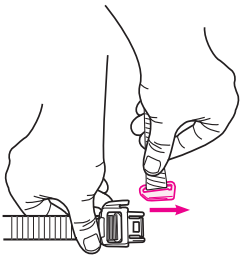


To convert to 3-pt buckle.

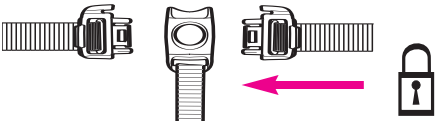
Pour convertir en boucle à 3-points.

Para convertirlo en un hebilla de 3 puntos.

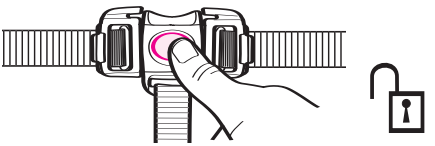
27



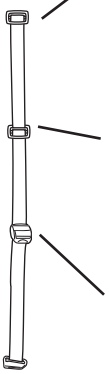
28



29



To Change Shoulder Harness Slots
• Pour changer des dentes de harnais d'épaule
• Para cambiar ranuras del arnés del hombro



Shoulder harness anchor—larger child

Harnais d 'ancrage à l 'épaule pour grand enfant

Anclaje del arnés del hombro - niño grande

Shoulder harness anchor—smaller child

Harnais d 'ancrage à l 'épaule pour petit enfant

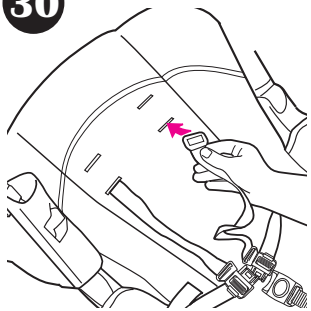
Anclaje del arnés del hombro - niño pequeño

Slide adjuster

Glissez le régleur

Ajustador deslizable

30



Use either shoulder harness anchor in the slots that are closest to child's shoulder height.

Use slide adjuster for further adjustment.

Utilisez l'un ou l'autre des harnais d'ancrage à l'épaule dans les fentes qui sont les plus proches de la hauteur de l'épaule de l'enfant.

Utilisez le régleur pour plus d'ajustement.

Use uno de los anclajes del arnés del hombro en las ranuras que estén más cerca a la altura del hombro del niño.

Use el ajustador deslizable para lograr ajustes adicionales.

To Recline Seat • Pour incliner le siège • Para reclinar el asiento

⚠WARNING

When making adjustments to the stroller seat, make sure child's head, arms, and legs are clear of moving seat parts and stroller frame.

Child may slip into leg openings and strangle. Never use seat in a reclined carriage position unless enclosure is raised to cover the front opening.
(See figure 34-36 Enclosure).

⚠MISE EN GARDE

Lorsque vous faites des ajustements au siège de la poussette, s'assurer que la tête de l'enfant, les bras, et les jambes soient dégagés des pièces du siège en mouvement et de l'armature de la poussette.

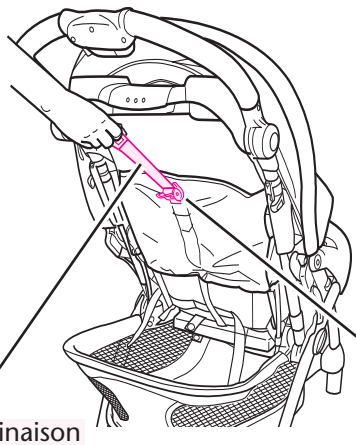
L'enfant peut glisser dans les ouvertures des et s'étrangler. N'utilisez jamais en position complètement inclinée à moins que le enceinte qui se remonte (Voir l'illustration 34-36 Enceinte qui sermonte).

⚠ADVERTENCIA

Cuando realiza ajustes al asiento del cochecito, asegúrese que la cabeza, brazos y piernas del niño están lejos de las piezas del asiento que se mueven y del armazón del cochecito.

El niño puede deslizarse entre las aperturas para las piernas y estrangularse. Nunca lo use en una posición reclinada a menos que el recinto esté en la posición vertical. (Vea la figura 34-36, Recinto).

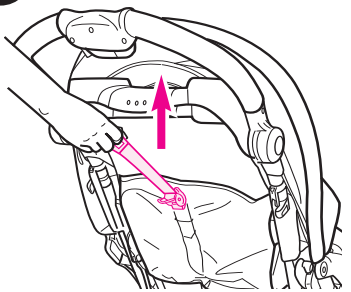
31



Recline strap
Courroie d'inclinaison
Correa de reclinación

Recline tab
Languette d'inclinaison
Lengüeta de reclinación

32

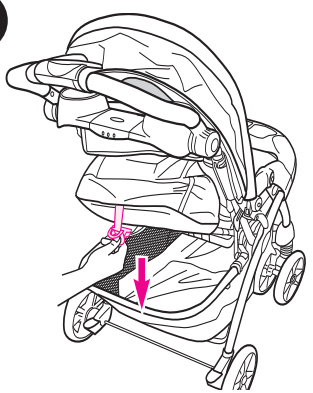


To raise, pull recline strap up.

Pour relever, tirer sur la courroie d'inclinaison.

Para levantarla, tire la correa de reclinación hacia arriba.

33



To recline, pull recline tab down.

Pour incliner, abaisser la languette d'inclinaison.

Para reclinarla, tire la lengüeta de reclinación hacia abajo.

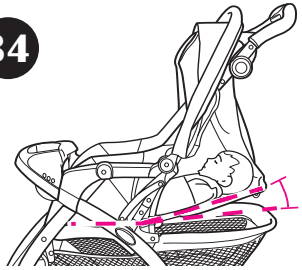
Enclosure
Enceinte qui se remonte
Recinto

⚠WARNING
Do not use enclosure with an older child that can lift up on hands and knees or crawl out.

⚠MISE EN GARDE
Ne pas utiliser enceinte qui se remonte avec un enfant plus âgé qui peut se remonter sur ses mains et ses genoux ou qui peut ramper hors de la poussette.

⚠ADVERTENCIA
No use recinto con un niño mayor que puede levantarse en sus manos y rodillas o salir gateando.

34

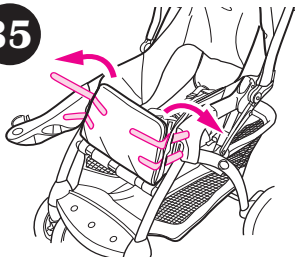


When using the seat in a reclined carriage position, the enclosure must be raised at the front of the seat. Remove head support (on certain models). Never use any head support in the reclined carriage position.

Lorsque le siège est utilisé avec la poussette en position abaissée, l'enveloppe à pression doit être remontée à l'avant du siège. Consulter les mises en garde et directives dans le manuel du propriétaire. Pour ouvrir: Retirer l'appuie-tête (sur certains modèles). Ne jamais utiliser d'appui-tête avec la poussette en position abaissée.

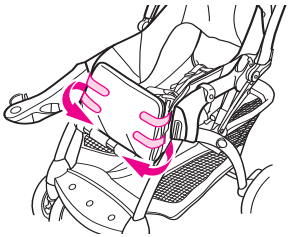
Cuando usa el asiento en la posición reclinada del cochecito, se debe levantar el recinto adelante del asiento. Consulte el manual del dueño para obtener instrucciones y advertencias adicionales. Para abrir: Saque el soporte de la cabeza (en ciertos modelos). Nunca use un soporte de la cabeza en la posición reclinada del cochecito.

35



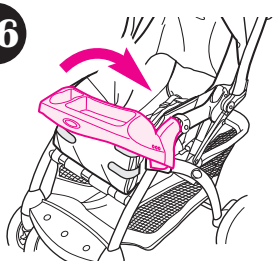
Open tray. Unfasten straps underneath footrest. Slide straps through slots on side of seat and refasten.

Ouvrez le plateau. Détachez les courroies sous le repose-pieds. Enfilez les courroies à travers les fentes du côté du siège et rattachez.



Abra la bandeja. Desate las correas debajo del apoyapiés. Pase las correas por las ranuras en el costado del asiento y vuelva a sujetarlas.

36



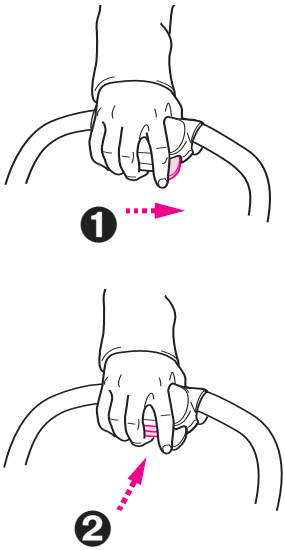
Close tray.

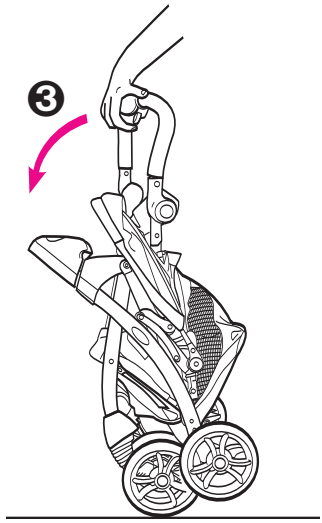
Fermez le plateau.

Cierre la bandeja.

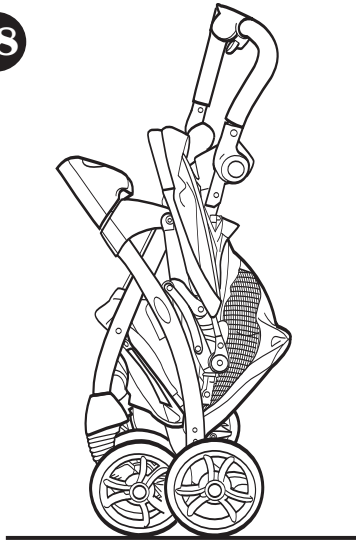
To Fold Stroller • Plier la poussette • Para plegar el cochecito

37





38



To Attach Graco® Infant Car Seat
• Pour fixer le dispositif de retenue pour bébé Graco®
• Cómo instalar el asiento de automóvil para bebé Graco®

For models that do not come with an infant car seat one may be purchased separately.

⚠**WARNING** Use only a Graco® SnugRide™ or infant SafeSeat™ car seat with this travel system. (Not intended for use with AUTOBABY (Europe only) and ASSURA infant car seats.) If unsure of the model or for more information please call Graco's customer service number: 1-800-345-4109. Improper use of this stroller with other manufacturers' car seats may result in serious injury or death. Read the manual provided with your Graco car seat before using it with your stroller.

- Always secure your child with the car seat harness when using the car seat in the stroller. If your child is already in the car seat, **check that the child is secured with the harness.**

Pour les modèles qui n'ont pas un porte-bébé, vous pouvez en acheter un séparément.

⚠**MISE EN GARDE** Utilisez uniquement un dispositif de retenue pour enfant SnugRide™ ou SafeSeat™ de Graco® avec ce système de voyage. (Non conçu pour utiliser avec les dispositifs de retenue pour nourrisson AUTOBABY (Europe seulement) et ASSURA.) En cas de doute au sujet du modèle ou pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Graco au 1-800-345-4109. Tout mauvais usage de cette poussette avec un siège d'auto d'une autre marque peut occasionner des blessures sérieuses ou mortelles. Lire le manuel d'utilisation fourni avec le porte-bébé Graco avant de l'utiliser avec cette poussette.

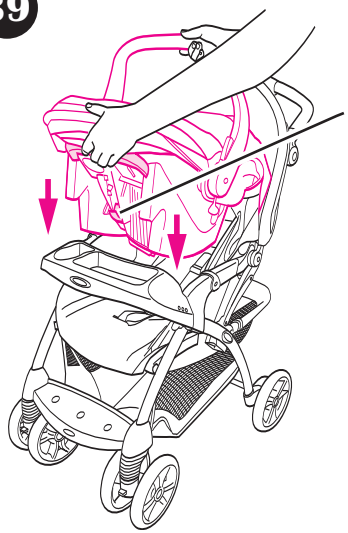
- Toujours attacher votre enfant avec le harnais du porte-bébé quand vous l'utilisez avec la poussette. Si votre enfant est déjà dans le porte-bébé, **assurez-vous que l'enfant est attaché avec le harnais.**

En los modelos que no incluyen un asiento para automóvil, se puede comprar uno por separado.

⚠**ADVERTENCIA** Use solamente los asientos infantiles para automóviles SnugRide™ o SafeSeat™ de Graco® en este sistema de viaje. (No debe usarse con AUTOBABY (Europa solamente) y asientos de automóvil para bebé ASSURA.) Si no está seguro del modelo o para obtener más información, por favor llame al número de servicio al cliente de Graco: 1-800-345-4109. El uso inadecuado de este cochecito con asientos para automóvil de otros fabricantes podría resultar en lesiones serias o la muerte. Lea el manual incluido con su transportador Graco antes de usarlo con su cochecito.

- Asegure siempre a su niño con el arnés del transportador cuando usa el transportador en el cochecito. Si su niño ya está en el transportador, **verifique que esté asegurado con el arnés.**

39



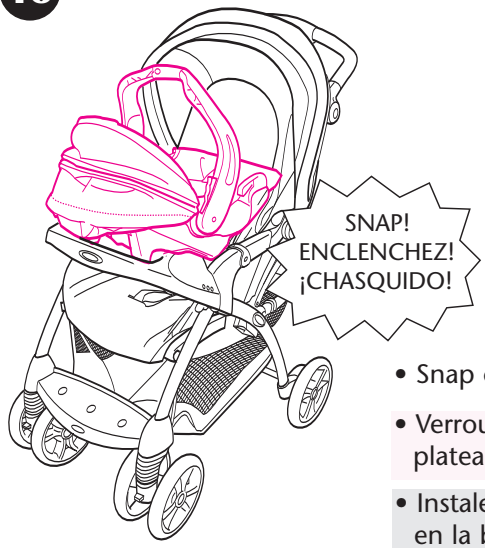
Attachment latch

Loquet de sûreté de l'attachement

Traba de seguridad

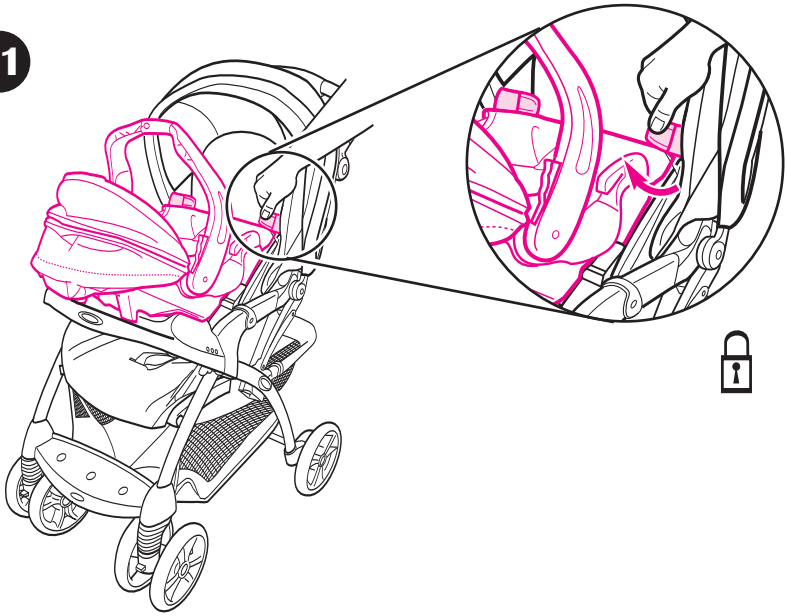
- Recline the stroller seat back to its lowest position. Fold the canopy.
- Incliner le siège de la poussette en position la plus basse. Pliez le baldaquin.
- Recline el asiento del cochecito hacia atrás hasta la posición más baja. Pliegue la capota.

40



- Snap carseat onto child's tray.
- Verrouiller le siège d'auto au plateau pour enfant.
- Instale el asiento para automóvil en la bandeja del niño.

41

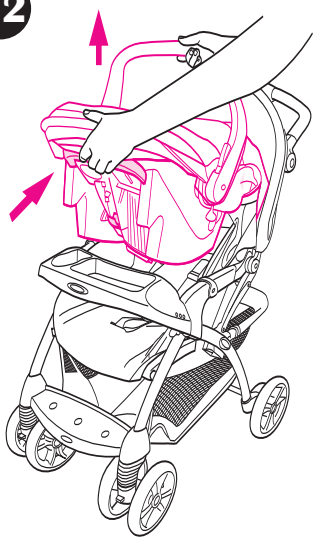


- Push carrier down so it is below latches on stroller handle as shown. **Turn and lock latches. ALWAYS LOCK LATCHES OVER CARRIER.**
- **Check that carrier is securely attached by pulling up on the carrier handle.**

- Appuyez sur le porte-bébé vers le bas pour qu'il soit en-dessous des loquets de sûreté sur le guidon de la poussette comme illustré. **Tournez et verrouillez les loquets de sûreté. TOUJOURS VERROUILLEZ LES LOQUETS DE SÛRETÉ AU-DESSUS DU PORTE-BÉBÉ.**
- **Assurez-vous que le porte-bébé est attaché solidement en tirant sur le guidon du porte-bébé.**

- Empuje el transportador hacia abajo de manera que esté por debajo de las trabas de la manija del cochecito como se muestra. **Gire y trabe las trabas. TRABE SIEMPRE LAS TRABAS SOBRE EL TRANSPORTADOR.**
- **Verifique que el transportador esté conectado confirmeza tirando hacia arriba de la manija del transportador.**

42



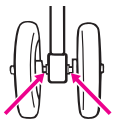
- **To remove carrier:** unlock latches above carrier, squeeze release handle at back of carrier, and lift carrier out of the stroller. When carrier is not in use, latches should be in unlocked position, away from baby.

- **Pour enlever le porte-bébé,** déverrouillez les loquets de sûreté au dessus du porte-bébé, pressez la poignée de dégagement à l'arrière du porte-bébé, et enlevez le porte-bébé de la poussette. Quand le porte-bébé n'est pas utilisé, les loquets de sûreté doivent être déverrouillés, loin de bébé.

- **Para quitar el transportador:** abra los cierres arriba del transportador; apriete la manivela de soltar en la parte trasera del transportador, y levante el transportador del cochecito. Cuando el transportador no esté en uso, los cierres deben estar en la posición abierta, fuera del alcance del bebé.

Care and Maintenance

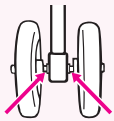
- **REMOVABLE SEAT PAD** (if so equipped) may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried. NO BLEACH.
- **TO CLEAN STROLLER FRAME,** use only household soap and warm water. NO BLEACH or detergent.
- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR STROLLER** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT** could cause fading or warping of parts.
- **IF STROLLER BECOMES WET,** open canopy and allow to dry thoroughly before storing.
- **IF WHEEL SQUEAKS,** use a light oil (e.g., WD-40, 3-in-1, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly as illustrated.



- **WHEN USING YOUR STROLLER AT THE BEACH** completely clean your stroller afterward to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

Soins et entretien

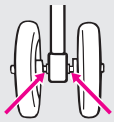
- **LE COUSSIN DE SIÈGE AMOVIBLE** (si applicable) est lavable à la machine à l'eau froide et au cycle délicat. Étendre pour sécher. PAS D'EAU DE JAVEL.
- **POUR NETTOYER L'ARMATURE DE LA POUSSETTE,** utilisez un savon de ménage et de l'eau tiède. PAS D'EAU DE JAVEL ou détergent.
- **DE TEMPS EN TEMPS, VÉRIFIEZ VOTRE POUSSETTE** pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez ces pièces si nécessaire. Utilisez seulement les pièces de remplacement Graco.
- **UNE EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL** peut provoquer une décoloration prématurée du tissu et du plastique.
- **SI LA POUSSETTE EST MOUILLÉE,** ouvrez le baldaquin et laissez sécher complètement avant l'entreposage.
- **SI LES ROUES GRINCENT,** utilisez une huile légère (i.e. WD-40, 3 dans 1, ou bien une huile pour machine à coudre). Il est important de déposer l'huile dans l'essieu de la roue.



- **LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE POUSSETTE À LA PLAGE,** prenez soin de bien la nettoyer après l'usage afin d'enlever le sable et le sel du mécanisme et des roues.

Cuidado y mantenimiento

- **EL ASIENTO REMOVIBLE** (si así está equipado) puede lavarse a máquina en agua fria en el ciclo delicado y secarse al aire. NO USE CLORO.
- **PARA LIMPIAR EL ARMAZÓN DEL COCHECITO:** usar solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. NO USE CLORO o detergente.
- **DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE EL COCHECITO** para determinar si hay tornillos flojos, piezas gastadas, material o costuras rotas. Cambie o repare las piezas según sea necesario. Use solamente repuestos marca Graco.
- **EL CONTACTO EXCESIVO CON EL SOL** o el calor podría causar que se destiña o se tuerzan algunas piezas.
- **SI EL COCHECITO SE MOJA,** abra la capota y déjelo secar completamente antes de guardarlo.
- **SI LAS RUEDAS HACEN RUIDO,** use un aceite liviano (por ej., WD-40, 3-en-1, o aceite para máquinas de coser). Es importante hacer penetrar el aceite en el eje y equipo de la rueda como se ilustra.



- **CUANDO USA EL COCHECITO EN LA PLAYA,** limpie el cochecito completamente después para sacar la arena y la sal de los mecanismos y equipos de las ruedas.

Notes • Notas

Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Pièces de rechange • Renseignements sur la garantie (au Canada)
Piezas de repuesto • Servicio de la garantía (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar repuestos o accesorios o para el servicio de la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com

or/o

1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, contact Elfe at /
Pour commander des pièces ou pour service sous garantie au Canada,
communiquez avec Elfe au:

1-800-667-8184

(Montréal : 514-344-3533 / Fax: 514-344-9296).
or/ou
www.elfe.net

Product Registration (USA)
Inscription de votre produit (au Canada)
Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobebe.com/productregistration. Actualmente no aceptamos el registro de productos de personas que viven fuera de los Estados Unidos de América.